

MELLEMT EKSTER / INTERTITLES

Har jeg Ret til at tage mit eget Liv? (Holger-Madsen, DK, 1920).
Nordisk Films Kompagni.

Titelbog 13 (NF IX, 15), p. 23-34

Det Danske Filminstitut
/ Danish Film Institute

DET DANSKE FILMINSTITUT
GOTHERSGADE 55
DK-1123 COPENHAGEN K

TEL +45 3374 3400
DFI@DFI.DK
DFI.DK

CVR-NR. 56-85-83-18
EAN-NR. 5798 00 794085

Maj. 1788

Flugten fra Livet.

1. Flugten fra Livet. Har jeg Ret til at tage mit eget Liv
Samfundsskuespil i 5 Akter
af
Valdemar Andersen og Holger Skadsen.

2. Instruktør: Holger Skadsen
Fotograf: M. Clausen.

I Akt.

3. Sekretæren Poul Berg og hans Hustru Betty.
(Alf Klütcher)
(Lilli Beck)

4. (Invitationskort - det understregede skrives, Resten trykkes)
Direktør Høner udbeder sig æren af Herr Sekretær
Poul Bergs behagelige Navnvarsel til Herre-Middag
Onsdag d. 24. ds. Kl. 7.
A. u.

5. Den mindste.

6. Familien Bergs Huslæge, Teosofen, Professor Skildt, der
er Direktør Høners gode Ven, er ligeledes indbudt
til Middagen.

(Holger Skadsen)

7. (Kris) Selvmonds-Epidemien
Kendt Forretningsmand taget sig af Dage.
Børsspekulationen raser i denne Tid vilde end nogen
Linde, og det er en sørgelig Kendsgerning, at snart hver
Dag har sin Katastrofe og sit Selvmord. Det er denne
Gang en af vor Bys kendte Forretningsmænd, (den
unge, energiske Grasserer)

8. Direktør Høner og hans Næst, Vekslerer Hugo Høner.
(Frederik Jacobsen)
(Stige Hertel)

Mæg. 17.88.

Flugten fra Livet.

9. - Attter et Selvmord!... Er det ikke et sørgeligt Vidnesbyrd om Samfundets Forfald og Adels moralske Slappelse?
10. - Du behøver ikke at præsentere, - Paul Berg og jeg er gamle Skolekammerater!
11. Professor Strildts Teorier.
12. - Det er Spekulationsfeberen og den hensynsløse Jagen efter Rigdom, der slapper disse mange Menneskers Moralfølelse og til sidst driver dem i Døden.
13. - Jeg brød opnaar saa en Skand, der flygter fra Livet og sit Ansvar... For Hjelen findes dog ingen Død! ... Den Kamp, som et Menneske søger at undfly, vil Hjelen komme til at gennemstride!
14. - Du mangler Erierrighed, Paul! Kan du virkelig føle dig tilfreds med din Stilling, naar du ser andre leve i Rigdom og Luksus?
15. (Telegram) Herr Overretssagfører Ring!
Konkurserklæring desværre uundgåelig, hvis ikke Dækning fremskaffes straks. Afventer Ordre.
Reimer.
16. - Nødvendige Forretninger tvinger mig desværre til at tage Afsked!
17. - Det gælder om at gribe Chancen, naar den er der, og din Chance kommer ogsaa en Dag!
18. (Brev) Min kæreste Hustru!
Naar du læser disse Linier, er jeg ikke mere. Alt hvad jeg har sat min Tid og mine Bøner ind paa, har vendt sig til Ulykke. Jeg er ruineret og har hverken Kræfter eller Mod til at kæmpe mod Skabnen. (Et

Meg. 1788

Flugten fra Livet

- Liv i fattigdom og Yamsygelse kan)
19. - Hvor, jeg vil kysse Fars Billede til Godnat!
 20. - Tre Overretssagfører Ring....
 21. (Brev som 18)
 22. - Der er sket dette, at endnu et svagt og ubetænksomt
Kenneske har søgt at unddrage sig sit Ansvar ved
at tage sig af Dage!
 23. - Han skød sig... jeg saa det...
 24. - Stakkels, ulgkkelige Ven!... Døden vil ikke befri din
Gjæld for den Kamp, du troede at kunne flygte fra.
 25. - Jeg har ventet paa dig, Paul, for at foreslaa dig en For-
retning, som vil bringe dig den Chance og den Rigdom,
som du længes efter!
 26. - Giv os blot et Glas Vin og gaa saa til Ro, lille Betty,....
jeg har Forretninger med den Herre!
 27. (Kris-Udklip) "Alfa" giver Friaktie.
Efter sikkert Forlydende vil det paa A/S "Alfa"s Gene-
ralforsamling i Morgen blive vedtaget at udstede Friaktie.
 28. - Jeg ved fra aldeles paalidelig Kilde, at denne
Friaktie ikke vil blive givet....
 29. - Og kan du - blot et Par Timer - laane mig de
Aktier, Onkel ligger inde med, saa anbringer vi
os i Baisson og tjener en Formue!
 30. - Det er jo en ren Formsag, ... og der er ingen Risiko!
 31. - Tænk paa dine Børn og din Hustrus Fremtid,....

Nøg. 1788

Flugten fra Livet.

hun, som er skabt til Rigdom og Luksus!

32. Rigdommens Fata morgana.

33. - Ja, du er jo din egen Lykkes Imed. - Nu har jeg givet dig - Chansen!

34. - Skal det saa være en Aftale, at jeg lader de Aktier hente i Morgen!

35. - Alle mine Kræfter vil jeg sætte ind paa at gøre Livet rigt og skønt for dig!

36. - Jeg er lykkelig, blot jeg altid maa beholde dig, som du er, Paul!

II Akt.

37. Naar Fristeren har vaakt Begæret efter Rigdom, er Skænsket dør for Samvittighedens Stemme.

38. - Ja, det blev jo en trist Afslutning paa Aftenen i Gaar... Løb mig, Poul Berg, at De aldrig vil lade Dem friste til letsindige eller uhæderlige Spekulationer.

39. - Har De hørt, at "Alfa"s Friaktie er vedtaget?

40. Udgaar.

41. - "Alfa" giver Friaktie! Der skulde man bare have været med....

42. Udgaar.

43. - Sig, jeg er gaaet paa Børsen!

44. - Jeg har ikke Aktierne... Jeg har lånt dem ud....

Jeg. 1788

Flugten fra Livet.

45. - Vil det sige, at De har- staalet dem?
46. - "Alfa" har alligevel givet Triaktie, og nu er Papiret steget saa højt, at vi ikke kan købe tilbage!
47. - Jeg giver Dem to Timers Frist til at skaffe dem tilbage!
48. - Aktierne?... Jeg har dem ikke!
49. - Der var jo ingen Risiko, sagde du!
50. - Risiko!... Det er der vel ved enhver Børsforretning.
51. - Du kan skabe dig lige saa tosset, du vil, - men det skal alligevel blive dig, der kommer til at bære Skulden!
52. For sent erkender Paul sin Vildfarelse og gaar fortrivlet sin Undergang i Skøde.
53. - Du er syg, Paul!... Et Løvepulver vil hjælpe dig.
54. - Far ikke sød i Dag, Far glemte at kysse Lise.
55. - Love... sove... borte fra det hele....
56. - Hvad var det, han sagde....
- 56a. - Døden vil ikke befri din Sjæl for den Skam, du træde at kunne flygte fra!
57. - Ketz, - hjælp mig!
58. - Paul!... Kaldte du?
59. (Brer) Min elskede Ketz!
Jeg har ladet mig forlede til en skammelig Handling og været uærlig mod den Skand, vi skylder

Aeg. 1788

Flugten fra Livet.

saa meget. Med Fortvivlelse i Hjertet forlader jeg dig og vore Børn, (jeg har ikke Mod til at overleve...)

60. Udgaar.

61. Fra Livets Ansvar kan Selvmorderen ikke flygte. I Dødsrigets Stilhed maa Sjelen lide Angerens Braler og gennemstride den Kamp som Kennesket søgte at undfly.

61a. Og indtil Befrielsens Time slaar, vil den Fordømtes Sjæl stadig genopleve Dødsøjeblikkets uendelige Rædsel...

62. Begravelsen.

63. (Brer) og jeg takker Dem for al Deres Godhed. Det skal være mit Livs Skat at betale Dem den Gæld, hvori min Skand stod til Dem ved sin Død. En Del af Beløbet kan hans Livsforsikringspolice dække, og Resten vil jeg bede Dem modtage efterhaanden.

Deres hengivne
Ketty Berg.

64. -Hun er en tapper, lille Kvinde!

65. Udgaar.

66. Et Par Aar er gaaet, og Ketty har faaet Plads som Korrespondent for Hugo Steiner.

67. -De maa blive her i Aften og gøre dette Arbejde færdigt.

68. Sønnen Arthur.

69. -Er det sandt, hvad Drengene siger paa Skolen, at Far var en Tyr og tog Livet af sig selv?

Mæg. 1788

Flugten fra Livet

70. - Drlig talt er Deres Arbejde ikke stort bevendt....
71. - ... Men med Deres Ydre behøver De jo heller ikke slide paa et Kontor....
72. - Ustling!... Og De har engang kaldt Dem for min Kants Ven!

III Akt.

73. Sorene gik, og Ketz holdt ved utrættelig Arbejde det lille Hjem oppe. Men medens Børnene voksede til, følte Søren af Faderen stærkere end nogen Sunde.
74. Dolly, den ældste Datter.
(Gudrun Bruun)
75. Professor Brildd tabte ikke Familien af Syne.
76. - De maa holde op at sy, Fru Berg... Deres Syne taaler det ikke... Og jeg er saa heldig at kunne skaffe Dem en Hilling paa Kvindefængslets Hospital!
77. Den yngste Datter, Lise.
(Elisabeth Jacobsen)
78. - Jeg skulde da ogsaa hilse paa Dolly!
79. Sønnen Arthur.
(Knud Schrøder)
80. - Skal vi raffe til et Par Bayere?
81. - Herud med jer! Driverter er der ingen Brug for her paa Fabrikken!
82. - Har De noget imod at holde en ensom Gæst lidt med Selskab, lille Frøken!

Maj. 1788

Flugten fra Livet

83. (Brev) paa Kvindefangslets Hospital, hvor jeg skal vaage over Patienterne, og da De har været saa god at tilbyde mig Morgenarbejde i Deres Hus, vil jeg ikke alene kunne gaae til Livets Ophold, men ogsaa betale det sidste af min Skands Gæld.

Deres ærbødige og taknemmelige
Ketty Berg.

84. - Jeg er blevet fjeret!

85. - Var Far en Forbryder, kan jeg vel ogsaa blive det!

86. - Paul, hvorfor lod du mig ene bære Ansvar for vore Børns Fremtid...!

87. Paa Skraaplanet.

88. (Brev) og nu da jeg har faaet denne storlaadne Plads som Selskabsdame, er jeg saa godt aflagt, at jeg ikke behøver at falde jer til Byrde. Mange Hilsener til jer alle. Jeg smutter hjem og ser til jer ved Lejlighed.

Jeres Dolly.

89. - Skal vi ud og more os i Aften, maa De virkelig ogsaa skaffe mig en Dame!

90. - Bare rolig!... Den skal jeg nok klare!

91. - Du spørger nok for Indkøbene, Lise... Pengene ligger i den lille Eske i Kommodeskuffen!

92. - Vi skal ud og more os, Lise!... Du skal ikke altid sidde herhjemme og kukke!

93. - Det er dog syndigt, at den lille Pige skal falde i Kløerne paa saadan et Par Libertinere!

Mæg. 1788

Flugten fra Livet

94. Udgaar.
95. -Dolly, jeg skammer mig over at være din Løster!
96. -Hjælp mig ud af dette forfærdelige...!
97. -Tak, jeg er ked af dit Selskab!... Vi to er færdige!
98. Lises Redningsmand, den unge Ingeniør Bent Langwill.
(Carl Worm)
99. -Det skal blive dig en dyr Spas, min Pige!
100. -De giver mig altsaa Lov til at møde Dem i Morgens Aften!

IV Akt.

101. Noget Tid senere blev den muntre Natrestaurant Skueplads for en tragisk Begivenhed.
102. -Følg roligt med uden at røkke unødigt Sprigt!
103. -Kvindefangslets Hospital!
104. -Er det ikke det lille Dydsmønster fra forleden?
105. -Et stakkels, forvildet Pigebarn, der af Skrak for Politiet søgte Døden!
106. -Ulykkelige, lille Dolly!... Harde du kendt en Far, var all måske blevet anderledes....
107. Den onde Fæd.
108. (Brev) Nu har De altsaa Pigebarnets Adresse, og det staar i Deres Magt at hindre Deres Søn - den ansete Statsraad Langwill's Søn - i at forlove sig med

Maj 1788

Flugten fra Livet.

Bedragerens og Selvmorderens Datter.
En velmenende Ven.

109. - Hun er god og ren, og jeg slipper hende ikke!
110. Trofast fortsatte Ketz sit Glid. Im Skatten paa Hospitalet, - om Morgenen i Direktør Hemers Røkken.
111. - Hvis De virkelig holder af min Søn, saa vil De ikke ødelægge hans Fremtid....!
112. - Min Søn maa ikke se Dem mere, - De maa rejse bort, - det er det bedste ogsaa for Deres Egen Skyld!
113. - Vil De se, De forsvinder!... Vi holder ikke Varmestue!
114. - Hvorfor skaffer du dig ikke en Jans?
115. - Saa rejser De med Sunddamperen i Morgen tidlig... Pengene skal De ikke komme til at mangle!
116. "Jansen".
117. - Hun sagde, at hendes Søn kunde ikke gifte sig med en Bedrager og Selvmorder Datter!
118. - Alt gik fortræffeligt, Pigebarnet rejser bort med Sunddamperen i Morgen tidlig!
119. Mørkets Gerninger.
120. Skriget i Skatten

V Akt.

121. For Bents Skyld bragte Lise sit store Skarlighed=

Mæg. 1788

Flugten fra Livet.

Deres Drøm belære Menneskene om, at ingen
kan flygte fra Livets Ansvar, - thi efter Døden
kommer Dommen!

Tysk

Die Flucht vor dem Leben (Egen)

Engelsk

The flight from life. (Egen)

Fransk

Beyond the barricade (London) Can we escape (Californien)

Les découragés. (Éclair)

Spansk

Los desalentados

Norsk

Svensk

Flykten från livet